

Title (en)  
Cylinder head cover

Title (de)  
Zylinderkopphaube

Title (fr)  
Couvercle culasse

Publication  
**EP 1559876 A2 20050803 (DE)**

Application  
**EP 05100459 A 20050125**

Priority  
DE 102004004753 A 20040130

Abstract (en)  
The cylinder head cover is formed from a lower shell (11) and an upper shell (12) joined at a sealing interface (14). The functional elements are in the form of two segments, one integrated into the lower bowl, and the other into the upper bowl. Essential functional parts of the oil separator are fitted to the upper and lower shells. These include the vessel (16) and immersion tube (15) of a cyclone.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft eine Zylinderkopphaube, insbesondere zur Abdeckung eines Zylinderkopfes einer Brennkraftmaschine, aufweisend mehrere Funktionselemente wie einen Öleinfüllstutzen und wenigstens eine Ölabscheidevorrichtung. Die Zylinderkopphaube wird durch eine Unterschale (11) und eine Oberschale (12) gebildet, wobei sich die Funktionselemente jeweils aus zwei Segmenten bilden. Dabei ist jeweils ein Segment integral an der unteren Schale (11) und das zweite Segment integral an der oberen Schale (12) angeordnet. Die beiden Schalen sind durch kommunizierende Dichtungskonturen (14) miteinander verbunden. Wesentliche Funktionsteile der Ölabscheidevorrichtung sind an der Unterschale und an der Oberschale angeordnet. Ein zur Ölabscheidung dienender Zyklon weist einen Becher (16) und ein Tauchrohr (15) auf, wobei der Becher an der Unterschale und das Tauchrohr an der Oberschale angeordnet ist.

IPC 1-7  
**F01M 13/04**

IPC 8 full level  
**F01M 13/04** (2006.01); **F02F 7/00** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**F01M 13/04** (2013.01 - EP US); **F01M 13/0416** (2013.01 - EP US); **F01M 2013/0427** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)  
DE 10127819 A1 20030102 - BOSCH GMBH ROBERT [DE]

Cited by  
DE102017201896A1; EP2226477A1; EP1961928A3; DE102005063274B4; DE102005063274B9; EP2818653A1; DE202005013112U1; CN104364479A; US8215271B2; US10247068B2; US9797308B2; US7740677B2; US9416695B2; WO2013186337A1; DE102011106593A1; DE102011106593B4; DE102017201896B4

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU MC NL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1559876 A2 20050803**; **EP 1559876 A3 20091202**; **EP 1559876 B1 20110518**; AT E510112 T1 20110615; DE 102004004753 A1 20050818; JP 2005233182 A 20050902; JP 4624119 B2 20110202; US 2005188937 A1 20050901; US 7137372 B2 20061121

DOCDB simple family (application)  
**EP 05100459 A 20050125**; AT 05100459 T 20050125; DE 102004004753 A 20040130; JP 2005019115 A 20050127; US 4507605 A 20050131